

### Cuadro familiar y solicitud del subsidio de ayuda para la Asistencia Escolar año 2023

Al realizar esta solicitud un miembro del comité infantil irá a su casa para tener conocimiento sobre las condiciones en la que se encuentra su hogar, el Consejo Estudiantil pedirá información sobre los impuestos municipales ( incluyendo los miembros que estén bajo el mismo titular) como tambien realizará la inspección de todos los miembros de familia, asi mismo debera estar de acuerdo al auxilio en los pagos del refrigerio escolar que realizara el Consejo estudiantil.

. Por otro lado en caso haber retrasos en los pagos de Escuela, el director en su representación será quien reciba el subsidio y realice los pagos respectivos.

Concedo mi consentimiento en conformidad a lo indicado líneas arriba

Reiwa 〇〇 año 〇〇 mes 〇〇 día      Solicitante ISESAKI HANAKO

Dirección (Nombre del dpto · No habitación)	〒372-8501 ISESAKISIIMAIZUMICHO2CHOME410 ISESAKISOU101				
Teléfono	Telf Celular	080-〇〇〇〇-××××	Centro de Trabajo	〇〇会社	
	Telf casa	0270-24-5111	Telf trabajo	0270-27-2787	
Estudiantes aptos	Nombre	Furigana ISESAKI TARO	fecha de nacimiento	〇 〇 escuela	3 año
	Nombre	Furigana ISESAKI YUTA	fecha de nacimiento	〇 〇 escuela	1 año
	Nombre	Furigana	fecha de nacimiento		
<p><i>Escuela donde ingresará · Escuela a la que pertenece</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· Para quienes recién ingresan al 1ro de primaria y/o secundaria (Que actualmente se encuentran en el 6to de primaria) lo entregarán en la misma escuela primaria.</li> <li>· Si tienes hijos tanto en la primaria como en la secundaria entregará los documentos en la escuela secundaria.</li> <li>· Por los artículos de los alumnos que recién comienzan en la escuela , si desea recibir la asistencia económica antes del ingreso, entregará los documentos directamente al dpto. de educación.</li> </ul>					
<p><i>Anotar el nuevo grado escolar que va a cursar a partir del mes de Abril.</i></p>					
<p>aqueellos que esten registrados en el</p> <p>dan en la misma dirección pero estén comparten residencia ) .</p>					
			ingreso anual	otros	
			¥960,000		
Ha			No		
Daughter			Kindergarten		
Machiko Isesaki	Mother	S.24.3.3	71	No	Pension (¥480,000)
<p><i>Relacion Rellena la relacion entre el jefe del hogar</i></p> <p><i>La escuela primaria secundaria la escuela sin la necesidad de la entrada (Rellena los miembros del hogar que no sean los estudiantes de destino) de los nuevos ingresantes al 1° grado de primaria o de los nuevos ingresantes al 1° grado de secundaria (actualmente 6° grado de primaria), entregarlos en la escuela primaria.</i></p> <p><u>Datos de todos los que se encuentran registrado en el domicilio así como los que residen en el domicilio.</u></p>					
<p>1. El ingreso anual a confirmar sera la suma del comprobante de retencion de impuestos con las descargas ya incluidas ( Gensen Choshuhyo ) y/o la copia de la declaración de impuestos.</p> <p>2. El solicitante deberá explicar y al mismo tiempo recibir la aprobación de con quienes comparte residencia,</p>					

スペイン語【記入例】

ya que debido a esta solicitud tendrá visitas de parte de los miembros del comité infantil, la escuela examinará la situación del hogar, y el informe obtenido por el miembro de comité infantil (incluyendo de los miembros con quien vive) así como la observación general de todos los miembros será realizada por el comité de educación.

Documentos necesarios a presentar

①	Si desea solicitar por el pago adelantado por los gastos en artículos escolares para el ingreso al 1ro de primaria y/o secundaria	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Copia del certificado de deducción de impuestos y/o declaración de ingresos ( declaración de impuestos hecho en contribuciones o en la municipalidad) de todos que registren en el domicilio, correspondiente al 2022.</li> <li>▪ Copia de la libreta de banco.</li> </ul>
②	SI desea solicitar el pago adelantado por el viaje de promoción del alumno que ingresa al 6to de primaria y/o 3ro de secundaria.	
③	Para quienes no hayan registrado domicilio en Isesaki en fecha 1ro de enero del 2023	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Certificado de ingresos e impuestos correspondiente al año fiscal 2023 ( 5 NenDo)</li> <li>▪ Copia de la libreta de banco.</li> </ul>
④	Quienes no pertenezcan a los mencionados números ①②③ y realicen la solicitud por primera vez.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Copia de la libreta de banco.</li> </ul>

Si Usted ya está recibiendo el subsidio escribirá los datos de la Cuenta Bancaria.

(Marcar si existen cambios en la cuenta registrada previamente si • no)

※Para los nuevos solicitantes o para quienes deseen se cambie el número de cuenta enviar la copia de la libreta donde pueda verificarse la sucursal y número.

Entidad bancaria	Sucursal	Número de cuenta (escribir los 7 números)	Titular de la cuenta (katakana)
〇〇〇銀行	<input type="checkbox"/> 支店	ahorros corriente 1 2 3 4 5 6 7	ISESAKI HANAKO

●Cuánto son los gastos que la familia tiene en un mes? ( 178,000yenes/mes)

●Detalles de los gastos (escribir los principales gastos y la cantidad )

(1) renta 50,000 yenes (2) comida 40,000 yenes

(3) agua y electricidad 30,000 yenes

(4) pago del teléfono celular 8,000 yenes (número de personas que lo usan 2 )

(5) reembolso de préstamos casa auto • otros ( ) 50,000 yenes

(6) (7) (8)

●Anotar detalles de los ingresos

Total de ingreso mensual por familia 177,330 yenes /mes

Salario monto total ( 100,000 yenes/mes )

Recibe el subsidio madre/padre soltero (si • no) monto total ( 47,330 yenes/mes )

Otros ingresos clasificación (manutención) monto total ( 30,000 yenes/mes )

Otros ingresos clasificaciones ( ) monto total ( yenes/mes )

Otros ingresos clasificaciones ( ) monto total ( yenes/mes )

• Sobre la vivienda • casa propia (nombre del propietario )  
(relación con el propietario )

• vivienda alquilada (casa • departamento)

• Desea se realice el pago anticipado por el viaje de promoción (Si • No )

【Elegibles : Alumnos del 6to de primaria y del 3ro de secundaria】

スペイン語【記入例】

• Para quienes recién comienzan en la escuela) Desea el subsidio por materiales didácticos para el ingreso a la Escuela 【Elegibles : Alumnos del 1ro de primaria y 1ro de secundaria】 ( Si • No )

Solicito el subsidio por materiales didácticos para el ingreso en las Escuela. Para niños que comie  
Secundari  
Si despu  
en caso de  
total que fué otorgada por el subsidio a los materiales para el ingreso

En caso de solicitar la asistencia económica por los gastos de los artículos escolares para los que recién comienzan en la escuela, pedimos leer atentamente el contenido antes de proceder a llenarlo.

la Educativa similar a la  
Escuela de la Ciudad, o  
erá de devolver la suma

Reiwa 〇〇 año 〇〇 mes 〇〇 día Solicitante ISESAKI HANAKO

• Sobre el acceso al internet en casa ( Si tiene conexión ) • No tiene conexión )

•Escribir concretamente el motivo pore el cual esta solicitando la ayuda.

**Por favor explicar en detalles el motivo por el que realiza la solicitud.**

※ Espacio escrito por la Escuela

※ **No escribir el solicitante**